

2. Аббревиатура, формируемая за счет английского заимствованного клише:

YOLO – you only live once (on ne vit qu'une fois).

3. Аббревиатура, формируемая за счет вводного устойчивого оборота в транскрипционной форме:

ASKIP – “à ce qu'il paraît”.

4. Аббревиатура, предназначенная снизить табуированную лексику: DTC – dans ton cul.

5. Использование существующей аббревиатуры в переносном значении: se faire un GIF – Arrête de le faire un GIF, maman!

Употребление аббревиатур в подростковом сленге является отражением общей тенденции к «экономии усилий», модой и стремлением подростков к самостоятельному словообразованию с элементами табуированности.

Л. Ф. Каравай

КОНЬЮНКТИВ КАК ЯЗЫКОВОЕ СРЕДСТВО ВОЗДЕЙСТВИЯ НА СОЗНАНИЕ СОБЕСЕДНИКА

Годом науки в нашей республике были подведены итоги работы ученых во всех областях, еще раз была подчеркнута мысль о том, что «общественное значение науки о лингвистике принято определять ее практическим вкладом в жизнь социума», т.е. определением тех возможностей языкового воздействия на поведение и разум собеседников, которые позволяют эффективно управлять дальнейшим разумным и успешным развитием мультикультурного сообщества.

В контексте глобализационных процессов XXI века и в связи с происходящими социальными преобразованиями в мире особый интерес вызывает политическая сфера.

Тематика сфер деятельности, регулируемой государствами и прочими субъектами права, обширна и увеличивается все больше. Исследование коммуникативных речевых действий этих субъектов в лингвопрагматическом аспекте и наблюдение за коммуникативным намерением конкретных личностей, которые оказывают определенное влияние на развитие общественного сознания в современной Германии, позволит выявить их особенности.

Каким образом возможно определить это коммуникативное намерение? Необходимо отметить, что в современной лингвистической литературе выделяется достаточно много подходов к изучению политического дискурса.

Семантическое направление ориентировано на выяснение того, как проявляются политические представления в самых обыденных, нейтральных языковых средствах. В идеологической и политической литературе выбор слов и выражений является необычайно важным инструментом власти для структурирования той «действительности», о которой идет речь.

Лингвистов интересует, какие языковые средства используются автором для навязывания тех или иных политических представлений. Предметом их изучения становятся все те языковые средства, которые могут быть применены для осуществления контроля за сознанием собеседника.

Проводя лингвистические исследования выступлений политических лидеров в рамках лингвопрагматики, ученые описывают речевое поведение политика, изучают риторические стратегии в политической деятельности, реконструируют языковую личность политика.

Воздействие на слушателя осуществляется за счет обыкновенных лексических и грамматических маркеров. Такому грамматическому явлению, как конъюнктив свойственны эмоциональные и экспрессивные компоненты содержания, коннотации.

Мы поставили задачу проанализировать, является ли конъюнктив в немецком языке тем грамматическим маркером и языковым средством, которое используется автором для навязывания тех или иных политических представлений. Мы выясняли, как часто встречается данный феномен в речи представителей немецкой политической элиты, с какой целью он употреблен в том или ином случае, дабы определить скрытые мотивы языковой личности и ее истинное отношение к проблеме. Также мы хотели узнать, используют ли немецкие политики конъюнктив в целях манипуляции или ухода от ответа, а также какие иные средства они применяют для достижения данной цели. Поскольку в настоящее время формы конъюктива не так широко употребляются как раньше, мы поставили цель узнать, может ли конъюнктив являться своеобразной «изюминкой»/особой чертой авторского стиля речи политика. Результаты нашего исследования позволят не только лучше усвоить одну из сложнейших грамматических тем немецкого языка, но также более подробно разобраться в значениях конъюктива как такового и лучше понять политический мир Германии.

В качестве материала для нашего исследования мы отобрали по 5 интервью пяти ведущих политических фигур Германии, а именно: федерального канцлера Германии Ангелы Меркель, федерального президента Германии (2013–2017 гг. – министр иностранных дел) Франка-Вальтера Штайнмайера, лидера Социал-демократической партии Германии (СДПГ) Марка Шульца, лидера Свободной демократической партии (СвДП) Кристиана Линднера и министра экономики (2013–2018 гг. – глава ведомства федерального канцлера Германии и федеральный министр по особым поручениям Германии) Петера Альтмайера. Интервью были опубликованы в журналах „Spiegel“, „Focus“, на официальных сайтах федерального президента, федерального канцлера Германии, лидера Свободной демократической партии, а также в электронных версиях авторитетных печатных СМИ, таких как „Suddeutsche Zeitung“, „Die Rheinische Post“, „Die Tageszeitung“, „Berliner Morgenpost“, „Rhein-Neckar-Zeitung“, „Frankfurter Allgemeine Zeitung“, „Die Zeit“, радиостанции „Deutschlandfunk“ и ТВ-канала „ZDF“, а также на электронном ресурсе t-online.de в период с 2015 по 2018 год.

Наибольшее число форм сослагательного наклонения – 80 – нами было обнаружено в текстах интервью лидера Свободной демократической партии (СвДП) Кристиана Линднера за 2017–2018 гг. Чаще всего он употреблял конъюнктив для выражения нереальной возможности (*Irreale Möglichkeit*) – 45 раз, потенциальной возможности (*Potentielle Möglichkeit*) – 25 раз, косвенной речи (*Indirekte Rede*) – 5 раз, собственного мнения (*Meinung*) – 2 раза, сравнения (*Vergleich*) – 1 раз, желания (*Wunsch*) – 1 раз, а также политический конъюнктив (*Politischer Konjunktiv*) – 1 раз. Что касается временных форм, то чаще других господином Линднером использовались плюсквамперфектные формы сослагательного наклонения – 42 раза, претеритальные формы – 21 раз, кондиционалис I – 14 раз, формы презенса – 2 раза, а также 1 форма модального конъюнктива Futur II. Более того, нами было выявлено 18 форм сослагательного наклонения, содержащих модальные глаголы, а также 8 пассивных форм конъюнктива.

Помимо широкого употребления форм сослагательного наклонения стиль речи Кристиана Линднера характеризуется наличием ярких запоминающихся выражений, фразеологизмов, идиом, а также фраз, которые впоследствии становятся афоризмами.

Весьма необычное описание дал господин Линднер политике госпожи Меркель: «Я ценю ее как личность. Тем не менее, она пыталась сформировать правительство, главным образом, с помощью компромиссов по такой формуле: некоторые ищут стулья, другие столы – на переговорах была заказана «мебель», и было сказано, что мы должны уточнить детали позже. Таким образом, конфликты прикрываются и не решаются.»

Ich schätze sie als Persönlichkeit. Allerdings hat sie versucht, eine Regierung vor allem mit Hilfe von Formelkompromissen zu bilden: Die einen wollten Stühle, die anderen Tische – in den Verhandlungen wurden dann „Möbel“ bestellt und es hieß, dass wir die Details später klären sollten. So werden Konflikte nur zugedeckt und nicht gelöst.

Возможно, именно неповторимый стиль, смелость в высказываниях и харизма позволили Кристиану Линднеру провести реформы в своей партии, вернуть ее в Бундестаг и стать самым молодым главой СвДП за всю ее историю. В настоящее время Кристиан Линднер является одним из влиятельных игроков на политической арене Германии.

В ходе исследования мы определили специфику употребления сослагательного наклонения в немецком политическом дискурсе, влияние экстралингвистических факторов на употребление отдельных форм конъюнктива, проанализировали темпоральное и таксисное использование конъюнктива в текстах интервью представителей немецкой политической элиты.

Наиболее часто представителями немецкой политической элиты были употреблены формы сослагательного наклонения для выражения потенциальной и нереальной возможностей. К использованию значения потенциальной возможности политики главным образом прибегали, когда высказывались о возможных вариантах развития событий или общих перспективах, к функциям нереальной возможности – когда рассказывали о том, что бы они

изменили в своей политике в прошлом, если бы знали, к чему это приведет, или когда говорили об упущенных возможностях. Неоднократное употребление форм конъюнктива и кондиционалиса для передачи косвенной речи обусловлено требованиями немецкой грамматики. Необходимо отметить тот факт, что некоторые политические деятели, такие как господин Линднер, активно используют формы сослагательного наклонения во всем спектре его значений. В тоже время ряд других политиков, например, Ангела Меркель, практически не употребляют формы конъюнктива и кондиционалиса в своей речи. Следовательно, делаем вывод, что использование форм сослагательного наклонения политическими деятелями вызвано как требованиями грамматики, так и личными предпочтениями. Более того, сквозь призму конъюнктива можно судить о чертах характера языковой личности и составить ее политический портрет.

Таким образом, полагаем, что активное употребление конъюнктива в политическом дискурсе не претерпит особых изменений, так как, главным образом, оно обусловлено не манипулированием или навязыванием тех или иных политических представлений, а требованиями немецкой грамматики и личными предпочтениями говорящих. Следует отметить, что представитель нового поколения политиков Кристиан Линднер довольно часто использует сложные формы конъюнктива и кондиционалиса в своей речи, на основании чего можно предположить, что, несмотря на тенденцию языка к упрощению, сложные формы сослагательного наклонения будут употребляться молодыми представителями политической элиты.

Е. С. Колб

СИНКРЕТИЗМ ФУНКЦИОНАЛЬНОГО КОМПОНЕНТА В СЕМАНТИКЕ ВЕЩЕСТВЕННЫХ ИМЕН СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ (на материале современного английского языка)

Одним из важнейших семантических компонентов значений вещественных имен существительных, согласно лексикографическим данным, является функциональный, который присущ значениям большинства слов данного лексико-грамматического разряда (напр., *crepe*¹ ‘креп’ – ‘tightly pressed rubber used especially for making the bottoms of shoes’ – ‘плотно спрессованная резина, которая используется главным образом для изготовления обувной подошвы’; *gas*² ‘газ’ – ‘a substance of this type which is burnt for heating or cooking’ – ‘вещество этого типа (Прим. – типа воздуха), которое сжигается для обогрева или приготовления пищи’; *lacquer*¹ ‘лак’ – ‘a liquid painted onto metal or wood to form a hard shiny surface’ – ‘жидкость, которой окрашивают металл или древесина, чтобы сделать их поверхность прочной и блестящей’ и др.).

¹ Здесь и далее цифрой обозначается значение многозначного слова.